

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
18.02.2026Uhr – Ore
16:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Abänderung des Landschaftsplanes der
Gemeinde Tisens (Sonderverfahren Grün-
Grün): Umwidmung von Flächen von Wald in
Landwirtschaftsgebiet, Gp.en 1088, 1089, 2525,
2640 und Bp.en 171, 172, K.G. Tisens -
Einleitung des Verfahrens**

**Modifica al piano paesaggistico del Comune di
Tesimo (procedura speciale verde-verde)
trasformazione di aree da bosco in zona di verde
agricolo sulle pp. ff. 1088, 1089, 2525, 2640 e
pp. ee. 171, 172, C.C. Tesimo - avvio alla
procedura**

Nach Einsichtnahme in den geltenden Bauleitplan dieser Gemeinde, der mit Beschluss der Landesregierung Nr. 8034 vom 19.12.1994 und mit Ratsbeschluss Nr. 34 vom 04.11.2004, rechtskräftig, bestätigt worden ist;

Nach Einsichtnahme in den Landschaftsplan der Gemeinde Tisens, der mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 47 vom 04.11.2021 und Dekret des Landesrats Nr.21752 vom 03.12.2021 genehmigt worden ist;

In den Artikeln 48, 53 und 54 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, ist das Verfahren der Abänderung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft definiert. Im Falle einer Nutzungsänderung von Wald, Weidegebiet und alpines Grünland, Landwirtschaftsgebiet oder bestockter Wiese oder Weide in eine andere der genannten Nutzungen kann das Sonderverfahren „grün-grün“ angewendet werden;

Frau P.M. hat mit Prot. Nr. 0015260 vom 03.12.2025 folgende Abänderung des Landschaftsplanes im Sinne des Art. 48, Abs. 7 des L.G. Nr. 9/2018 (Landesgesetz für Raum und Landschaft) beantragt:

Abänderung von Wald in Landwirtschaftsgebiet von insgesamt ca. 4.492 m² der Gp.en 1088, 1089, 2525, 2640 und Bp.en 171, 172, K.G. Tisens.

Der Antrag zielt zum einen auf eine Richtigstellung der Bestandssituation, da die seit langem in der Realität vorhandene landwirtschaftliche Grünfläche am historischen Gebäude und östlich angrenzend daran, auch im Landschaftsplan korrekt als solche ausgewiesen werden soll. Eine Überprüfung des historischen Katasters bestätigt, dass dieser Bereich bereits 1858 grafisch nicht als Waldfläche dargestellt und somit inhaltlich als landwirtschaftliches Grün ausgewiesen war. Hauptziel der Umwidmung in landwirtschaftliches Grün ist eine angemessene Sanierung mit Erweiterung des bestehenden Gebäudes zu ermöglichen.

Nach Einsichtnahme in die entsprechenden technischen und graphischen Unterlagen des Arch. Tribus Michael;

Festgehalten, dass der Vollständigkeit halber in den Planunterlagen auch eine umzuwidmende Fläche auf dem Gemeindegebiet von Lana (KG Völlan) angeführt ist, der vorliegende Beschluss jedoch ausschließlich das Gemeindegebiet von Tisens betrifft;

Laut Art. 53, Abs. 2) des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9, bestimmt die Gemeinde weitere angemessene Maßnahmen zur Information und Beteiligung der Bevölkerung; demzufolge wurde die Einleitung des Genehmigungsverfahrens zu dieser Abänderung des Landschaftsplanes durch eine eigene Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde angekündigt;

Die betroffenen Eigentümer sind über die gegen-

Visto il vigente piano urbanistico di questo Comune, che è stato approvato con deliberazione della Giunta Provinciale n. 8034 del 19/12/1994 e confermato con deliberazione consiliare n. 34 del 04/11/2004;

Visto il piano paesaggistico del Comune di Tesimo, che è stato approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n.47 del 04/11/2021 e Decreto dell'assessore n. 21752 del 03/12/2021);

Negli articoli 48, 53 e 54 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, viene definita la procedura di modifica del piano territoriale e paesaggistico comunale. Nel caso di cambio destinazione di bosco, verde alpino e pascolo, verde agricolo o prato e pascolo alberato in una delle categorie menzionate, può essere utilizzata la variazione "verde-verde";

La sig.ra P.M., con prot. n. 0015260 del 03.12.2025, ha presentato la seguente richiesta di modifica del piano paesaggistico ai sensi dell'art. 48, comma 7 della L.P. n. 9/2018 (Legge provinciale per il territorio e il paesaggio):

trasformazione da bosco in zona agricola per una superficie complessiva di ca. 4.492 m² delle pp. ff. 1088, 1089, 2525, 2640 e delle pp. ee. 171, 172, C.C. Tesimo.

La richiesta mira, da un lato, a una rettifica dello stato di fatto, poiché la superficie agricola a prato situata presso l'edificio storico e nell'area adiacente a est - esistente nella realtà già da lungo tempo - deve essere correttamente indicata come tale anche nel piano paesaggistico. Una verifica del catasto storico conferma che, già nel 1858, quest'area non era rappresentata graficamente come superficie boschiva e, di conseguenza, era designata dal punto di vista dei contenuti come verde agricolo. L'obiettivo principale del cambio di destinazione d'uso in verde agricolo è quello di consentire un risanamento adeguato con ampliamento dell'edificio esistente.

Vista la relativa documentazione tecnica e grafica del Arch. Tribus Michael;

Dato atto che, per completezza, negli elaborati progettuali è indicata anche una superficie oggetto di trasformazione situata nel territorio comunale di Lana (C.C. Foiana), ma la presente deliberazione riguarda esclusivamente il territorio comunale di Tesimo;

Ai sensi dell'art. 53, comma 2) della L.P. 10/07/2018, n. 9, il Comune disciplina ulteriori misure idonee di informazione e partecipazione della popolazione; di conseguenza l'avvio di procedimento di approvazione di questa modifica al piano paesaggistico è stato annunciato mediante apposita pubblicazione all'albo del Comune;

Il proprietario coinvolto è stato informato della presen-

ständige Abänderung des Landschaftsplanes informiert;

Es wird für zweckmäßig erachtet, sich das Ansuchen zu eigen zu machen, einschließlich der vorgelegten Unterlagen;

Es wird darauf hingewiesen, dass in der Folge der gegenständlichen Abänderung auch der geltende Bauleitplan angepasst werden muss;

Festgestellt, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft die gegenständliche Abänderung in der Sitzung vom 05.02.2026 einstimmig positiv begutachtet hat;

Nach eingehender Überprüfung, insbesondere auch des Umweltvorberichtes, stellt die Gemeindekommission für Raum und Landschaft fest, dass der gegenständliche Abänderung keiner SUP unterliegt,

dass die Unterlagen zu den Änderungen vom zuständigen Techniker über das offizielle Portal für den Geodaten austausch der Pläne abgegeben wurden (Abgabe-ID 9633);

dass die Durchführungsbestimmungen zum Landschaftsplan unverändert bleiben;

in Erachtung, dass der Annahme des Antrages nichts im Wege steht und derselbe begründet erscheint; dass keine Unbedenklichkeiten im öffentlichen Interesse vorliegen;

Nach Einsichtnahme:

in den geltenden Landschaftsplan der Gemeinde Tisens;

in den geltenden Bauleitplan der Gemeinde Tisens;

in das L.G. 25.07.1970, Nr. 16 betreffend Landschaftsschutz, insbesondere in den Art. 3;

in das L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018 – „Raum und Landschaft“, insbesondere in Art. 47, 48 und 53;

Für notwendig erachtet, gegenständliche Maßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um den Auftrag so bald als möglich vergeben zu können und um die Folgemaßnahmen zügig vornehmen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art. 185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (xH2MRZr-W4Hr2gi7b/HAYAE8IebkWiWK+4s+WYqFovP4=);
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit: nicht erforderlich, da keine Ausgabe;

te modifica al piano paesaggistico;

Viene ritenuto opportuno farsi propria la domanda compresa la documentazione presentata;

Si rammenta che successivamente alla presente modifica dovrà essere rettificato anche il piano urbanistico vigente;

Visto che la Commissione Comunale per il Territorio e Paesaggio nella seduta del 05/02/2026 ha espresso all'unanimità un parere positivo per questa modifica;

Dopo un esame approfondito, in particolare del rapporto ambientale preliminare, la Commissione comunale per il territorio e paesaggio ritiene che la modifica in questione non sia soggetto a VAS,

che la documentazione è stata consegnata dal professionista incaricato tramite il portale ufficiale per l'intercambio dei geodati dei piani (ID della consegna 9633);

che le norme di attuazione del piano paesaggistico rimangono invariate;

ritenuto che nulla osti all'accoglimento della richiesta e che la stessa risulta essere motivata e che non sussistono motivi ostativi di carattere pubblico;

Visti:

visto il vigente piano paesaggistico del Comune di Tesimo;

il vigente piano urbanistico del Comune di Tesimo;

la L.P. 25/07/1970, n. 16 riguardante la tutela del paesaggio, ed in particolare l'art. 3;

la L.P. n. 9 del 10/07/2018 – „Territorio e paesaggio“ in particolari artt. 47, 48 e 53;

Ritenuto doveroso di dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, onde poter affidare l'incarico al più presto possibile ed al fine di permettere uno svolgimento celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt. 185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018 in ordine:

alla regolarità tecnica (xH2MRZrW4Hr2gi7b/HAYAE8IebkWiWK+4s+WYqFovP4=);

alla regolarità contabile: non necessario, nessuna spesa;

B E S C H L I E ß T

LA GIUNTA COMUNALE

einstimmig:

- 1) folgenden Vorschlag zur Abänderung des Landschaftsplanes und Bauleitplanes der Gemeinde Tisens zu genehmigen und das entsprechende Verfahren einzuleiten:
Abänderung von Wald in Landwirtschaftsgebiet von insgesamt ca. 4.492 m² der Gp.en 1088, 1089, 2525, 2640 und Bp.en 171, 172, K.G. Tisens
- 2) Die Planunterlagen, verfasst von Arch. Tribus Michael, als integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses zu genehmigen.
- 3) Festzuhalten, dass gemäß Art. 53 vom L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018, dieser Beschluss zusammen mit den technischen Unterlagen im Südtiroler Bürgernetz und auf der Amtstafel der Gemeinde für die Dauer von 30 Tagen veröffentlicht wird. Während dieses Zeitraums kann jeder bei der Gemeinde Anmerkungen zu den eingeführten Änderungen vorbringen. Gleichzeitig mit der Veröffentlichung übermittelt die Gemeinde alle genannten Dokumente an die für Natur, Landschaft und Raumentwicklung zuständige Landesabteilung.
- 4) Festzuhalten, dass nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist von 30 Tagen die Gemeinde die eingebrachten Anmerkungen unverzüglich der für Natur, Landschaft und Raumentwicklung zuständigen Landesabteilung übermittelt;
- 5) Dieser Beschluss wird aus den in den Prämissen angeführten Gründen, im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden.

ad unanimità di voti:

- 1) di approvare la seguente proposta di modifica del piano paesaggistico e urbanistico del Comune di Tesimo e di avviare la corrispondente procedura:
trasformazione da bosco in zona agricola per una superficie complessiva di ca. 4.492 m² delle pp. ff. 1088, 1089, 2525, 2640 e delle pp. ee. 171, 172, C.C. Tesimo.
- 2) Di approvare i documenti di pianificazione, elaborati dal Arch. Tribus Michael, quali formano parte integrante della presente delibera.
- 3) Di dare atto, che ai sensi dell'art. 53 della L.P. n. 9 del 10/07/2018 la delibera assieme alla documentazione tecnica viene pubblicata sulla rete civica dell'Auto Adige ed all'albo del Comune per la durata di 30 giorni. Durante questo periodo chiunque può presentare al Comune osservazioni alle varianti previste. Contestualmente all'atto della pubblicazione il Comune trasmette tutti i documenti menzionati alla ripartizione provinciale competente in materia di natura, paesaggio e sviluppo del territorio.
- 4) Di dare atto, che decorso il termine di pubblicazione di 30 giorni, il Comune trasmette immediatamente le osservazioni ricevute alla ripartizione provinciale competente in materia di natura, paesaggio e sviluppo del territorio.
- 5) Di dichiarare, per i motivi citati in premessa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale